

參加世界數位圖書館合作夥伴年度會議 紀要

俞小明 國家圖書館特藏組主任

廖秀滿 國家圖書館出版品國際交換處編輯

世界數位圖書館（World Digital Library，以下簡稱 WDL）於 6 月 22 日至 23 日假美國華府國會圖書館舉行「合作夥伴年度會議」（Inaugural Annual Partner Meeting）。本次會議目的除檢視 WDL 現況、近期發展與內容架構、未來挑戰，並推選執行理事會常務理事。國家圖書館作為 WDL 創始合作 39 個單位之一，今年由特藏組俞小明主任代表顧敏館長，與出版品國際交換處廖秀滿編輯出席年會，並遞交年度上傳 31 種古籍影像光碟。

大會在美國國會圖書館館長畢林頓博士（Dr. James H. Billington）致開幕詞後展開，聯合國教科文組織傳播和資訊部助理總幹事 Dr. Abdul Waheed Khan、埃及亞歷山大圖書館館長 Dr. Ismail Serageldin 協同主持，計有來自 76 所圖書館或檔案館、99 位代表與會。

WDL 執行長 John Van Oudenaren 於首日會議中報告各合作單位所提供具文化資產特色的數位內容及未來展望；WDL 技術部主任 Michelle Rago 報告使用者回饋意見及未來發展優先作業；烏干達及伊拉克國家圖書館則分別報告該國在建立其數位化能力方面的進展。中文內容選擇工作小組由中國國家圖書館嚴向東主任及美國國家圖書館亞洲部學術服務組主任居密博士報告。

次日會議主軸在研討下一步及未來挑戰，與會代表分別就內容選擇、技術與工具、發展中國家的數位化能力建構、推廣與教育、永續力與擴展力，以及未來會議時程籌議等議題，充份討論並交

換意見，並由主席 Dr. Serageldin 彙總達成多項決議，其中尤其針對質與量作一定調，認為質的考量遠較量的考量來得重要，期待 WDL 所呈現的是人類文明與文化資產，足以介紹並傳諸後世的精華。

在推舉常務理事方面，依大會規程進行，2 位當然委員（LC 及 UNESCO）及由大會提名的 5 位委員均獲一致通過。5 位理事分別為卡達基金會 Dr. Al-Thani、德國柏林圖書館館長 Dr. Barbara Schneider-Kempf、埃及亞歷山大圖書館館長 Dr. Ismail Serageldin、巴西國家圖書館 Dr. Muniz Sodre de Araújo Cabral，以及中國國家圖書館魏大威副館長。

本次會議結束前，俞小明主任親將本館今年提供的 31 種古籍影像光碟，以及《2009 國家圖書館年報》電子書交給 John Van Oudenaren 執行長及 Michelle Rago 主任，完成此行重要任務。另外也將本館年報精裝本與電子書版致贈美國國會圖書館畢林頓博士及副館長 Dr. Deanna Marcum、新任常務理事德國國圖館長 Dr. Schneider-Kempf、日本國立國會圖書館關西館原田久義主任（Hisayoshi Harada）及其他與會貴賓，均獲得一致好評。

此次本館提供至 WDL 的古籍文獻包括太平天國印書、天文曆法占卜預言、廣輿圖等古地圖、宋版書、耶穌會士西學中譯書、明代版畫小說，以及中醫藥等 7 項主題，共計 31 種圖書文獻。就內容而言，本次提供各項主題除符合 WDL 力倡「國際及文化間的相互了解，並提供教育研究」之



特色外，還具高度研究價值，譬如《英傑歸真》為太平天國少數存世文獻；《天問略》明萬曆 43 年（1615）刊本，為首部將歐洲伽利略、哥白尼觀點介紹進中國之譯作；《延綏東路地理圖本》為繪圖精緻的明代邊塞軍事地圖；《東都事略》為中文出版史上，最早刊載版權宣示的圖書；《新編婚禮備用月老新書》呈現 7 百年前漢人習俗與日常生活；《奇器圖說》為中文第一部介紹西洋靜力物理學與機械工程學的著作；《牡丹亭還魂記》刻本由徽派著名黃氏家族負責繪製版畫插圖，展現純熟技法；最後，海內外罕見的鈔本《祝由科》，敘述透傳統祝禱、符籙或禁咒、儀式，達到治病的效果，反映當時醫學與民俗之間的關係。這批古籍影像，經由 WDL 技術及語文人員後製處理後，預計年底前將可開放供全世界公眾作為教育與研究使用，嘉惠全球讀者。



俞小明主任將本館今年提供的 31 種古籍影像光碟，交給執行長 John van Oudenaren（中）。



俞小明主任（右）及廖秀滿編輯（左）代表本館，致贈美國國會圖書館館長畢林頓博士（中）本館出版品《2009 國家圖書館年報》。